

Gebruiksaanwijzing

Automatische Kiepcontainer type 4A

Automatische Spaandercontainer type S4A

Versie 2

05.02.2019 blad: 1/10



Originele gebruiksaanwijzing



Heftruck-aanbouwapparaat

Automatische KIEPCONTAINER Type 4A
Automatische SPAANDERCONTAINER Type S4A

Gebruiksaanwijzing

Automatische Kiepcontainer type 4A
Automatische Spaandercontainer type S4A
Versie 2



05.02.2019 blad: 2/10

Producent Bauer GmbH
Eichendorffstraße 62
DE-46354 Südlohn

E-Mail: info@bauer-suedlohn.de

Tel. + 49 2862 / 709-0
Fax + 49 2862 709-155 /-156

Benaming van de Maschine

Kiepcontainer / Spaandercontainer



Gebruiksaanwijzing
lezen / in acht nemen

De hier gepresenteerde gebruiksaanwijzing heeft als doel om de operator volledig vertrouwd te maken met

- de manier van werken en bedienen
- de veilige en juiste werking van de machine
- het vroegtijdig herkennen en het vermijden van risico's en gevaren
- veiligheidsinstructies en onderhoud

Deze gebruiksaanwijzing vervangt niet de wettelijke vereisten aan de operator voor ongevalpreventie.

Schade, veroorzaakt door het niet in acht nemen van de informatie in deze gebruiksaanwijzing, is voor rekening van de operator en de gebruiker.

Deze gebruiksaanwijzing moet voor de machine-operator absoluut toegankelijk zijn, voor een veilige en betere bediening van de machine

**Bewaar deze gebruiksaanwijzing
altijd in de buurt van de
kiepcontainer / Spaandercontainer.
De gebruiksaanwijzing moet altijd
klaar liggen.**

Bij verkoop van de machine moeten de bedieningsinstructies worden verstrekt.

Gebruiksaanwijzing

Automatische Kiepcontainer type 4A
Automatische Spaandercontainer type S4A
Versie 2



05.02.2019 blad: 3/10

Beschrijving Bestemmingscon- form gebruik

De kiepcontainer/spaandercontainer is bedoelt voor de opname van losse materialen in een kuip en ontworpen voor gebruik met een vorkheftruck. Met de juiste extra uitrusting (zie opties), kan de kiepcontainer/spaandercontainer ook worden gehesen met kranen of worden gereden met een geschikt trekhulpmiddel.

Als de kiepcontainer/spaandercontainer met optionele kraanogen is uitgerust, kan deze met een geschikt hefmiddel worden opgenomen en getransporteerd.

Als heftruck-aanbouwaparaat kan de kiepcontainer/spaandercontainer met een vorkheftruck worden opgenomen, getransporteerd en op een geschikte plek worden leeggekiept.

Waarschuwingen



1. Het is verboden om de kiepcontainer/spaandercontainer met „andere“ dan toegelaten hefmiddelen te verplaatsen en te heffen. Er bestaat een risico op schade en mogelijk zelfs levensgevaar voor personen.
2. Het vervoeren van personen is verboden. Er bestaat levensgevaar.
3. Het gebruik van de kiepcontainer/spaandercontainer als een shovel, wanneer deze gekiept is, is verboden. Er bestaat een risico op beschadiging en evt. verwonding van personen.

Ingebruikname

De kiepcontainer/spaandercontainer wordt kant-en-klaar geleverd en is klaar voor gebruik zonder speciale inbedrijfstelling!

Typeplaat (voorbeeld)

Typ		ESP	
Herstell-Nr.		LSP	
Baujahr		Vorbaumaß	
Inhalt		stapelbar	
Eigengewicht		hydr. Druck min.	
Tragfähigkeit		max.	
Achtung: Tragfähigkeit der Kombination von Flurförderzeug und Anbaugerät einhalten!			

Gebruiksaanwijzing

Automatische Kiepcontainer type 4A

Automatische Spaandercontainer type S4A

Versie 2



05.02.2019 blad: 4/10

Wat te doen bij storingen	De kiepcontainer/spaandercontainer controleren op mechanische beschadigingen en eventueel de supervisor informeren.
Aanwijzing voor geluidshinder	De kiepcontainer/spaandercontainer veroorzaakt geen lawaai of geluidsoverlast Ongeacht dat, kunnen min of meer luide geluiden optreden tijdens het laden / lossen en tijdens het kiepen van de lading. Draag, indien nodig, gehoorbescherming als persoonlijke beschermingsmiddelen.
Onderdelenbeheer	Alle informatie die u nodig heeft om reserveonderdelen te bestellen, vindt u in de lijst met reserveonderdelen. Voor een snelle afhandeling van uw bestelling hebben we de volgende informatie nodig: • ons artikelnummer van het reserveonderdeel • onze artikelbeschrijving van het reserveonderdeel • bestelhoeveelheid • aanduiding van de kiepcontainer, het serienummer en het bouwjaar
Onderhoud en reparatie	Reparaties aan het heftruck-aanbouwapparaat mogen alleen door de fabrikant of door hem geautoriseerde bedrijven worden uitgevoerd. Er mogen alleen originele reserveonderdelen worden gebruikt.
Controle	Heftruck-aanbouwapparaten moeten met tussenpozen, die door de exploitant worden bepaald aan de hand van een risicobeoordeling (BetrSich §§ 10 en 11), worden gecontroleerd door een bevoegd persoon. Alle controles moeten gedocumenteerd worden. Heftruck-aanbouwapparaten met geïdentificeerde defecten moeten onmiddellijk buiten gebruik worden gesteld.
Controle voor de eerste ingebruikname	Vóór het eerste gebruik dient de operator te controleren of het heftruck-aanbouwapparaat conform de bestelde uitvoering is geleverd en of de leveringsomvang compleet is. In het kader van de ingebruikname moet een gekwalificeerd persoon een visuele inspectie doorvoeren.
Regelmatische controles	Het heftruck-aanbouwapparaat moet voor elk gebruik door de gebruiker worden gecontroleerd op zichtbare gebreken. De exploitant dient ervoor te zorgen dat het heftruck-aanbouwapparaat regelmatig wordt getest door een bevoegd persoon in overeenstemming met de testintervallen die zijn gedefinieerd in de risicobeoordeling, maar ten minste een maal per jaar.
Buitengewone controlest	Na speciale incidenten moet het heftruck-aanbouwapparaat ook buiten de geplande inspectieperiodes om, aan een bevoegd persoon, ter visuele inspectie worden aangeboden.
Controlecriteria	Slijtage en goede werking van de kiepcontainer/spaandercontainer Permanente vervormingen, functie- of draagkrachtbeïnvloedende corrosie

Gebruiksaanwijzing

Automatische Kiepcontainer type 4A
Automatische Spaandercontainer type S4A
Versie 2



05.02.2019 blad: 5/10

Belangrijke aanwijzing

Zowel de constructie van het product, als ook alle in de gebruiksaanwijzing geciteerde voorschriften (normen e.d.) hebben betrekking op in Duitsland geldende richtlijnen.

Het gebruik van het product in andere landen is alleen toegestaan in overeenstemming met de geldende richtlijnen, voorschriften en wetten in het land van gebruik

Restrisico's

Gevaar voor personen en uitrusting bij het verplaatsen en optillen van de kiepcontainer/spaandercontainer en het ontgrendelen van het kiepsysteem

Verplaatsen van de kiepkieper/spaandercontainer alleen bij rechtstreekse zichtcontrole, of onder toezicht van een aanwijzer/begeleider. De snelheid van het transportmiddel in acht houden.

Ontgrendelen van de kiepwerking ALLEEN middels de daarvoor voorziene trekrichting en vooraf-controle dat er zich geen personen in de directe kiepomgeving bevinden.

Tijdens het optillen van de kiepkieper/spaandercontainer moet de bestuurdersplek bemand zijn, veiligheidsaanwijzingen "vloertransportmiddel" in acht nemen.



kwetsuren



Werken onder
hangende lasten

Het zich bevinden van personen onder de opgetilde kiepcontainer/spaandercontainer is **VERBODEN**.
Veiligheidsaanwijzingen "vloertransportmiddel" in acht nemen.

Tijdens het achteruit rijden is het voor personen verboden zich achter het voertuig bevinden. Het voertuig dient bij voorkeur te worden begeleid door een aanwijzer

Tijdens de kiepwerking is het openthoud van personen in het kiepgebied verboden, veilige afstand aanhouden.

Gevaar voor verbranding, bevrozingen en andere verwondingen door het contact met onderdelen of werkstoffen met zeer hoge of lage temperaturen.

Persoonlijke beschermuitrusting dragen

Gevaar voor verbranding door hete materialen

Afkoeltijd in acht nemen en evt. persoonlijke beschermuitrusting dragen.

Ontstaan van vonken door mechanische bewegingen

Het gebruik van de kiepcontainer/spaandercontainer in een EX-beschermde omgeving is niet toegestaan.

Gevaar door ongeschikte plaatselijke verlichting

Het gebruik van de kiepcontainer/spaandercontainer bij onvoldoende verlichting of onvoldoende zicht (bij mist) is niet toegestaan.

Met betrekking op het gebruik van een vloertransportmiddel

Gebruiksaanwijzing

Automatische Kiepcontainer type 4A
Automatische Spaandercontainer type S4A
Versie 2



05.02.2019 blad: 6/10

Gevaar door contact met, of inademen van gevaarlijke gassen en dampen met verstikkings- en vergiftigingsgevaar.

Diverse lichaamsverwondingen door overrijden

Breuk bij gebruik

Regelmatige inspectie van beschermende uitrusting en vergrendelingen, moet minstens één keer per jaar worden uitgevoerd

Verschuiven of wegglijden van de kiepcontainer/spaandercontainer op de vorken van de heftruck en het kantelen van de heftruck bij opgenomen kiepcontainer/spaandercontainer.

Let op de toegestane draagkracht van het vloertransportmiddel, in combinatie met de ondergrond, cq. een helling.
Veiligheidsinstructies voor vloertransportmiddelen in acht nemen.

Draagkracht

Het aangegeven draagvermogen (zie typeplaat) is de maximale belasting die niet mag worden overschreden. Het laadvermogen in combinatie met vorkheftruck en aanbouwapparaat moet in acht worden genomen.

Persoonlijke Bescherm- uitrusting

Voor de bediening van de kiepcontainer/spaandercontainer is een beschermende uitrusting noodzakelijk.
Onafhankelijk daarvan, moeten geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen worden gedragen tijdens reinigingswerkzaamheden. Neem de veiligheidsinstructies van het reinigingsapparaat in acht!

Standveiligheid bij gebruik

De kiepcontainer/spaandercontainer alleen op een vlakke ondergrond plaatsen. Op een scheve ondergrond bestaat de kans op omvallen.

Demontage en buitenbedrijfstel- ling en sloop

Er bestaan geen bijzondere eisen voor de demontage en buitengebruikstelling of de sloop

Veiligheidsaan- Wijzingen bij opslag

De kiepcontainer/spaandercontainer is niet stapelbaar!

Gebruiksaanwijzing

Automatische Kiepcontainer type 4A

Automatische Spaandercontainer type S4A

Versie 2

05.02.2019 blad: 7/10

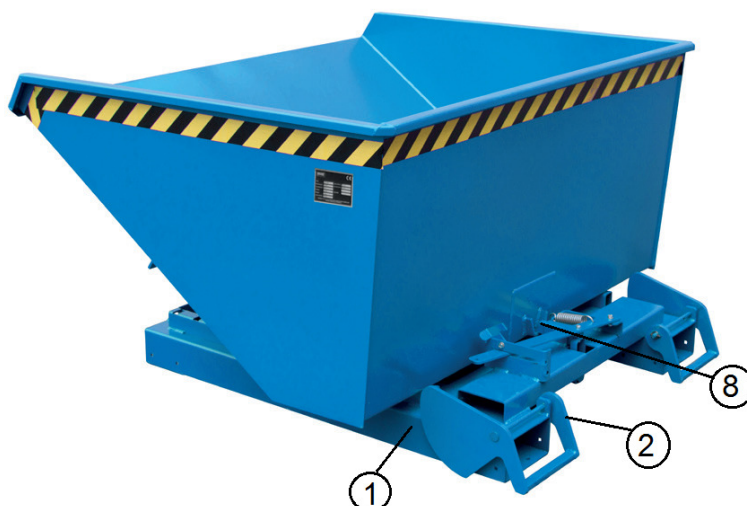


Onderdelen

Pos.	Benaming
1	Inrijdkoker
2	Automatische beveiliging
3	Vergrendeling
4	Geleideplaat
5	1e Ontgrendelingspunt Vierkantbuis
6	2e Ontgrendelingspunt Aanslag
7	3e Ontgrendelingspunt Aanslag
8	Ontgrendeling
9	Dekselvergrendeling
10	Aftapkraan

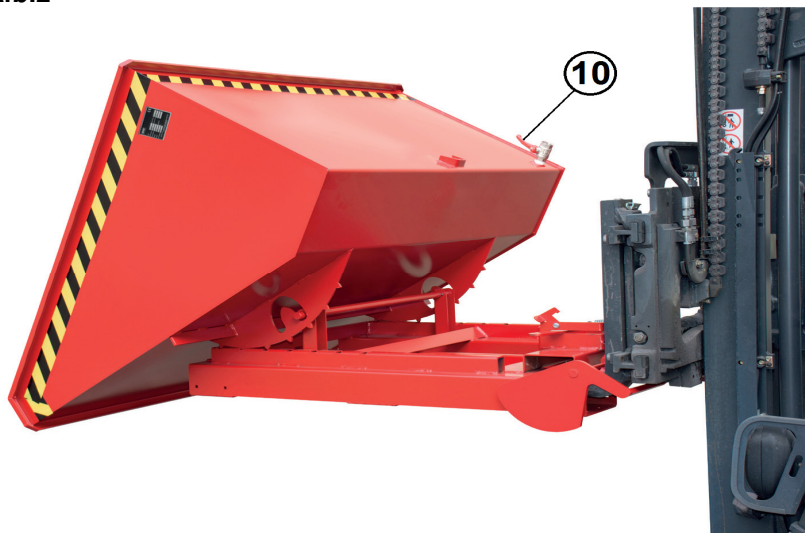
Automatische Kiepcontainer type 4A

Afb. 1



Automatische Spaandercontainer type S4A

Afb.2



Gebruiksaanwijzing

Automatische Kiepcontainer type 4A

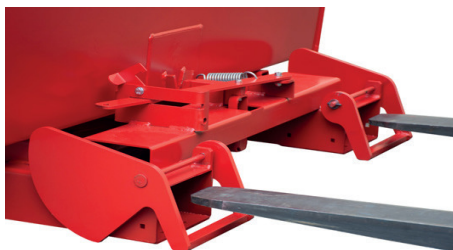
Automatische Spaandercontainer type S4A

Versie 2

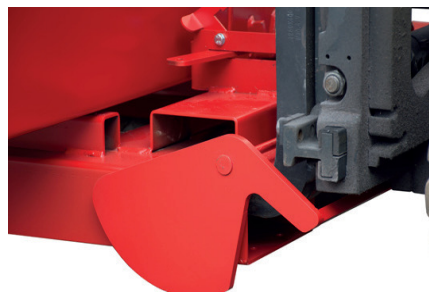
05.02.2019 blad: 8/10



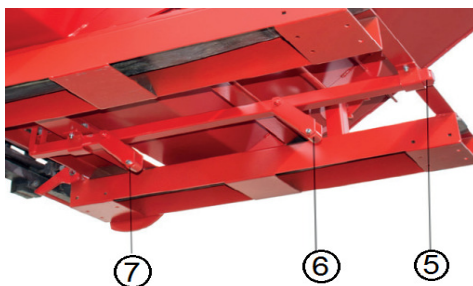
Afb. 3



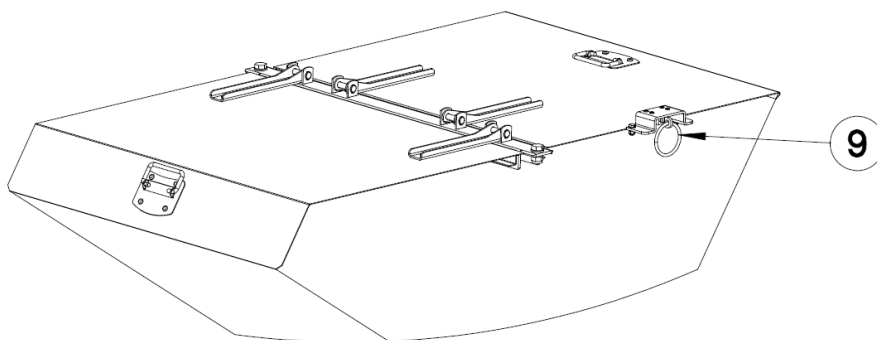
Afb. 4



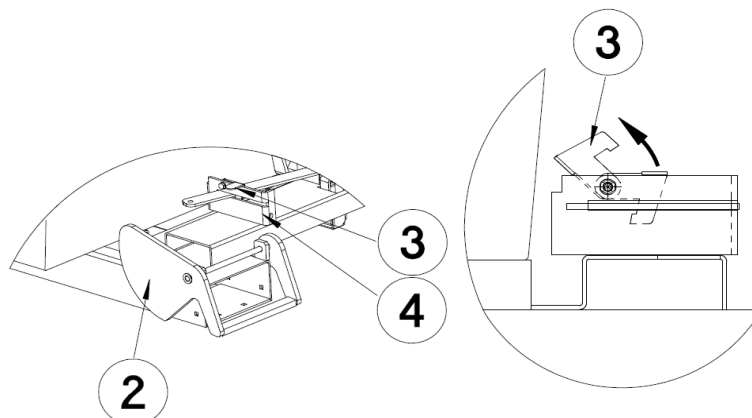
Afb. 5



Afb. 6



Afb. 7



Gebruiksaanwijzing

Automatische Kiepcontainer type 4A
Automatische Spaandercontainer type S4A
Versie 2



05.02.2019 blad: 9/10

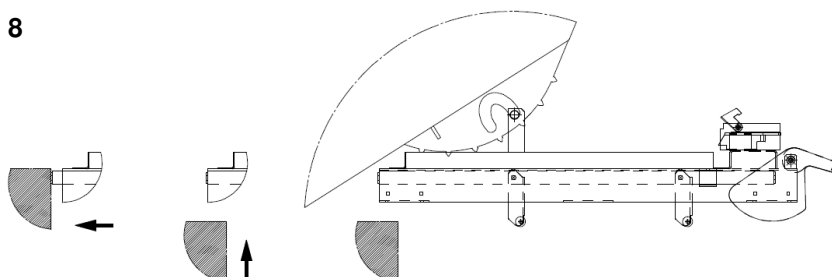
Gebruik en bediening

1. Bij de spaanderkiepcontainer (Afb.2) de vloeistof door middel van de aftapkraan (Pos. 10) in een bak aftappen (vervalt bij kiepcontainer afb.1).
2. Bij containers met deksels, het voorste dekseldeel opklappen en met de dekselvergrendeling (Pos.9) fixieren (zie Afb.6).
3. De hefinrichting van de vorkheftruck horizontaal instellen.
4. De vorktanden op de inrijdkokerafstand instellen. Met de vorktanden tot het einde in de daarvoor bedoelde inrijdkokers (Pos.1) rijden (zie Afb. 3)
5. De container met de hefinrichting van de heftruck optillen. De automatische beveiliging (Pos. 2) springt achter de vorktandrug in het raster (zie Afb. 4).
6. De container naar de plaats van gebruik rijden.
7. Direct vóór het ledigen de vergrendeling (Pos.3) van de geleidingsplaat (Pos.4) omleggen (zie Afb.7).
8. Container op de gewenste hoogte heffen.

Mogelijkheid A voor ontgrendeling Afb. 8

9. Met het 1e ontgrendelingspunt, de vierkantbuis (Pos. 5) tegen de bovenzijde van de inzamelcontainer rijden.
10. De ontgrendeling (Pos.8) wordt geactiveerd en tijdens het kiepen van de containerbak de hefinrichting optillen en met de heftruck naar voren rijden.

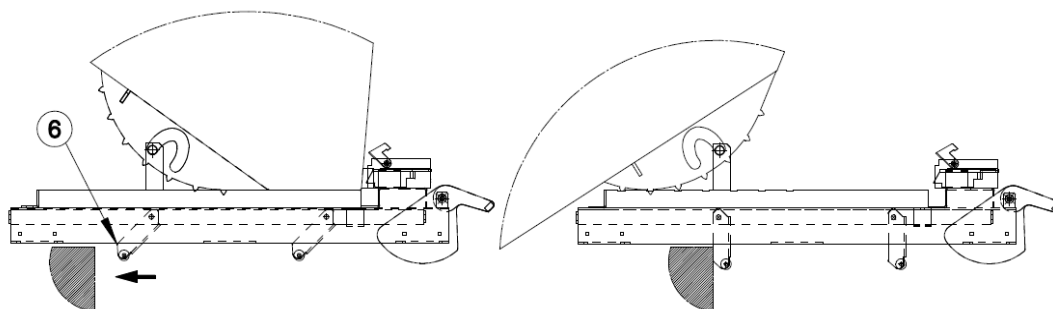
Afb. 8



Mogelijkheid B voor ontgrendeling Afb. 9

9. Met het 2e ontgrendelingspunt, de aanslag (Pos.6), tegen de bovenzijde van de inzamelcontainer rijden.
10. De ontgrendeling (Pos.8) wordt geactiveerd en tijdens het kiepen van de containerbak de hefinrichting optillen en met de heftruck naar voren rijden.

Afb. 9



Gebruiksaanwijzing

Automatische Kiepcontainer type 4A

Automatische Spaandercontainer type S4A

Versie 2

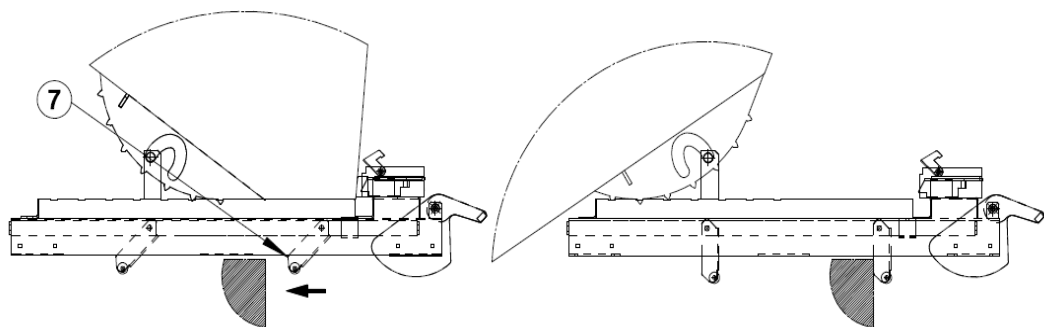


05.02.2019 blad: 10/10

Mogelijkheid C voor ontgrendeling Afb. 10

9. Met het 3e ontgrendelingspunt, de aanslag (Pos.7), tegen de bovenzijde van de inzamelcontainer rijden.
10. De ontgrendeling (Pos.8) wordt geactiveerd en tijdens het kiepen van de containerbak de hefinrichting optillen en met de heftruck voor voren rijden.

Afb. 10



11. Na volledige lediging de containerbak in laadpositie terugzwenken op de bodem afzetten.
12. De vergrendeling (Pos.3) over de geleidingsplaat (Pos.4) leggen.
13. Container optillen, naar de afzetplek terugrijden en de hefinrichting laten zakken. De automatische beveiliging (Pos.2) wordt opgeheven.
14. Door achteruit te rijden met de heftruck, de vorktanden uit de inrijdkokers (Pos.1) trekken.